

非通用语种人才培养模式改革与创新路径探究

孙 岩

(黑龙江外国语学院, 黑龙江 哈尔滨 150000)

摘要: 随着“一带一路”建设和经济全球化的深入推进, 我国与世界各国经贸交往日趋紧密, 经贸、文化活动日趋活跃, 外语人才需求呈爆炸式增长, 非通用语种的战略支点作用凸显。但我们在培养非通用语言的复合型人才方面还存在着许多问题, 如课程设置、学生能力培养等。本文对非通用语种人才培养模式展开探究, 提出了几条人才培养改革策略。

关键词: 非通用语种; 复合型人才; 培养模式

一、非通用语种专业人才的培养

“非通用语种”“外语小语种”等是相对英语这些应用面很广用者甚众的外语而言, 只在少数国家应用的外语语种。对小语种的定义一般有两种, 一种是指除联合国通用语种(英语、中文、法语、俄语、西班牙语、阿拉伯语)外的所有语种; 而老百姓通常认为英语是通用语种, 其他语种都是非通用语种, 因此, “非通用语种”“小语种”的另一种定义就是指英语以外的其他语种。

在新世纪, 随着全球化进程的加快, 各国、各民族(包括不同的语言群体)的交流日益频繁。在这一趋势下, 各国都十分注重培养、储备和使用各种外语人才。美国哈佛据说拥有超过 70 种语言教学资源。北京外国语大学、北京大学等高校共有 50 多个外语类专业。非通用语言人才的培养与国际交流、国家安全息息相关, 越来越受到各国政府和教育部门的关注。2007 年教育部将西班牙语、阿拉伯语等非通用语言(西班牙语、阿拉伯语)列为国家二级重点学科, 并于 2009 年 1 月将《小语种教学模式》列为“2009 年度教育科学‘十一五’规划项目”。

“一带一路”建设中, 我国人才市场对非通用语言人才的需求量与日俱增, 非通用语言的高校毕业生就业前景相对较好, 在过去的十多年里, 出现了供不应求的情况。在当前大学生就业形势十分严峻的背景下, 非通用语种专业学生的就业率仍保持很高水平。随着社会对非通用语种人才需求的不断增加, 在大学录取期间, 学生的报名热情不断上升, 很多学生都会选择西班牙语等外语专业。现在英语、日语、俄语、德语、法语等专业都在不断发展, 中国的非通用语言发展前景良好。同时社会及企业对非通用语种专业人才的要求也越来越高。

二、非通用语种人才培养模式的改革与创新

(一) 国际化人才培养模式进一步改革和完善

当前, 非通用语种专业的国际化培养模式多为“3+1”“3.5+0.5”, 即学生到语言学习国家留学, 时间为一年或一学期, 而国内高校必须进行课程置换、学分置换等, 在完全学分制下进行改革和改进。

首先, 要优化院校合作方式。尽管非通用语言专业几乎都与国外学校有一定合作, 但合作培养模式仍然存在着巨大的改进空间, 一方面, 双方的合作形式和合作水平还有待进一步提高, 可进一步从课程设置、合作管理、学分互换、教师合作交流等方面优化, 提高合作层次; 另一方面, 由于我国院校与国外院校存在一定差异, 一些专业的对外合作教育还处于初级阶段, 相互之间的合作与交流还很少, 难以适应国际化的复合人才培养模式。因此, 各学科要不断加强与国外院校的交往, 拓展合作的空间和可能性。

其次, 改革课程体系。在对国外合作院校的教学模式与课程体系进行全面调研, 对我国非通用语言专业课程体系进行改革。各国高校的教育模式存在着一定的差异, 因此, 要深化双方合作, 有必要强化课程对接, 让学生能够根据预先设定的学分比率实现学分交换。另外, 完全学分制实施弹性学制年限, 学生出国学习的时间也不是一成不变的, 所以, 在课程设置上要留出一定的调整余地, 以方便各学院根据留学生的实际情况进行调整。

(二) 跨专业合作, 构建复合人才培养模式

构建第二微专业培养体系。非通用语专业可以与其他院系合作, 建设一个第二微专业培养体系, 比如“非通用语+电商”“非通用语+医学”“非通用语+法律”等。

首先, 学生在大三开始增加第二微专业方向的课程。在学生出国留学期间, 选修自定方向的专业课程, 回国后置换学分, 换算成国内第二微专业的学分。

其次, 为做好复合人才培养工作, 需要各合作院校、校内各院系加强沟通与合作, 保障人才培养质量。还需要做好师资分配工作, 各院系要选派教师开设选修课程。因为第二微专业培养模式体现出多元性和临时性的特点, 因此授课时间、地点及教师的选派都要体现出灵活性。更要做好对于师资队伍的管理和监督, 保证第二微专业课程的教学质量。院系要科学调整课程体系, 设置合理的课程密度, 优化教学模式, 不应因学生增加微专业而影

响其人才培养质量。

最后,强化跨地区的校企合作。跨地区,乃至跨国的校企合作培养对于提高学生的复合型能力具有重要意义。跨地区和跨国的院校合作给学生搭建了留学和学习第二微专业的更多机会,提高学生的专业能力的同时,培养其应用型、复合型能力。

(三) 注重实践能力的培养

只有以知识为基础,以能力为重点,以服务为宗旨,才能更好地培养应用型本科人才。因此,高校不仅要优化课程设置,同时还要积极搭建校内外实践平台。

首先,强化校内实训实践环节。校内实训课程包括视听、口语、翻译等实践性课程。英语及第二专业课程体系也应强化实践性课程,提高学生的实践应用能力。在教学过程中还可以通过组织模拟情景对话、讨论、表演、口语沙龙、对象国情资料搜集分析、毕业论文等多种形式提高课程的实践性,给学生提供实践机会。另外,高校还可以举办各种校内实习实践活动,如戏剧表演、文化节、专业技能竞赛等,以强化学生的语言综合应用能力。

其次,强化课外实践活动。高校做好校企合作。除共建课程外,要积极建设校外实习实训基地、就业基地,提高学生的综合实践能力。通过校外实习实训,提高学生语言应用能力、人际交往能力和解决问题的能力,为提高学生就业力打下坚实基础。同时,各院校要积极鼓励学生参与创新创业活动,申报国家级、省级、校级创新项目,提高实践操作技能,丰富实习经验。鼓励学生留学,在留学期间,到国外企业、跨国企业实习锻炼,在外语服务的实习过程中强化学生的语言应用能力。

(四) 完善课程学分制度

第一,将部分课程修改为跨学科专业课程。除通识课程、专业实习与结业论文外,合理设置专业选修课、跨学科大类课程。

第二,从大三开始,在高年级设置跨学科的基本科目。复合型人才的培养目的是在完成非通用语言专业的基础上,学习第二个微专业的课程。高校可以设置跨专业的基础课程,降低难度,提高学生的自信心,使他们顺利完成相应的课程。

第三,利用出国留学学习跨专业选/必修课程。非通用语专业学生有一年至半年的出国留学机会,这对于学生发展语言能力极为有利。在出国留学期间,院校应为学生安排充足的跨专业课程,让学生在外语环境下学习跨专业知识,强化复合型能力。同时还要做好相应的国外选修课程学分互换制度。

(五) 加大教材建设

教材是教学的依据,教材建设对于学科发展至关重要。而非通用语专业数量比较少,专业规模不大,因此可用的教材较少,同时非通用语言其他学习资料也较难获得。这不仅给学生学习非

通用语知识造成不便,也增加了教材编写、选取的难度。当前,高校非通用语专业所使用的教材大多版本更新慢,教材素材陈旧、板式老套,与社会发展和教育需求相差较大,同时教材编写作者非常有限。高校自身应加大教材建设工作,编写并出版高质量的非通用语种教材。可以安排学术交流、教师培训等活动,采取与国外高校合作等措施提高教材编写质量,编写并出版一批适应教育发展规律,反映新文科背景下具有时代内涵、实用性、科学性的高质量教材。

三、结语

总之,由于“一带一路”倡议的深入实施,非通用语人才需求不断增加,非通用语专业发展前景美好。新文科背景下,高校培养人才,不仅应在课程体系、学分设置、跨专业合作、校企合作等方面进一步探究,还应完善中外联合培养人才模式,强化国内外高校在培养方向、培养模式、课程体系等方面的协调对接。除此,高校还应当从制度层面提供支持,不断推动非通用语种专业建设和发展,培养高质量的应用型、复合型、具有跨文化交际能力的非通用语种人才。

参考文献:

- [1] O.A. Сулейманова, Н.Н. Беклемешева, Т.Ю. Голубева. К вопросу об оптимизации модели подготовки современного переводчика[J]. ВЕСТНИК МГПУ ■ СЕРИЯ «ФИЛОЛОГИЯ. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА. ЯЗЫКОВОЕ ОБРАЗОВАНИЕ» 2020 (37): 115-122.
 - [2] 孙岩.“一带一路”视角下民办院校应用型俄语人才培养模式国际化探究[J]. 湖北开发职业学院学报, 2020(04): 20-21.
 - [3] 黄海珍.“非通用语+法律”涉外复合型人才培养的探析[J]. 科教文汇(中旬刊), 2021(07): 185-187.
 - [4] 于全辉, 张娟. 一带一路倡议下高校非通用语人才培养文献资源保障研究——以外语院校为例[J]. 内蒙古科技与经济, 2021(05): 120-122.
 - [5] 贺爱江, 张喜华. 非通用语专业贯通人才培养研究和思考[J]. 北京教育(高教), 2020(11): 59-62.
 - [6] 阿依努尔·依干木.“一带一路”背景下阿塞拜疆语人才培养现状研究[J]. 中阿科技论坛(中英文), 2021(12): 21-24.
- 基金项目: 本文系 2021 年度黑龙江省教育科学规划重点课题“非通用语种语言服务人才培养模式探究”阶段性成果(项目编号: GJB1421546)。

作者简介: 孙岩(1971-), 女, 黑龙江哈尔滨人, 教授, 博士, 从事俄罗斯文化学及俄罗斯区域学研究。